



الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

الإعلان الصحفي

لنتائج الحسابات القومية الفلسطينية

2002-2001

تموز/يوليو، 2004

©جمادى الأولى، 1425هـ – تموز، 2004
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. الإعلان الصحفي لنتائج الحسابات القومية الفلسطينية
2001 - 2002.

رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني.

ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: (970/972) 2 240 6343

صفحة إلكترونية <http://www.pcbs.org>

هاتف: (970/972) 2 240 6340

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org



الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

قائمة المحتويات

1. بيان صحفي حول النتائج الأساسية للحسابات القومية الفلسطينية 2001-2002.
2. التعاريف والمصطلحات.
3. الجداول.

بيان صحفي حول النتائج الأساسية للحسابات القومية الفلسطينية 2001-2002

تراجع ملحوظ في مختلف المؤشرات الاقتصادية عن عام 1999

تراجع مؤشرات الحسابات القومية 2001

أشارت نتائج الحسابات القومية الفلسطينية 2001، بالأسعار الثابتة إلى أن قيمة الناتج المحلي الإجمالي على مستوى الأراضي الفلسطينية لعام 2001 وصلت إلى 4,325.7 مليون دولار أمريكي، مسجلاً تراجعاً بما نسبته 11.4% عن عام 1999 وما نسبته 6.4% عن عام 2000 بالأسعار الثابتة علماً أن سنة 1997 سنة أساس، في حين تراجع نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في الأراضي الفلسطينية للعام 2001 بنسبة 18.9% عن عام 1999 وبنسبة 10.6% عن عام 2000. أما على صعيد الدخل القومي الإجمالي على مستوى الأراضي الفلسطينية فقد بلغ في عام 2001 ما قيمته 4,817.4 مليون دولار أمريكي متراجعاً بما نسبته 17.5% عن عام 1999 و11.2% عن عام 2000، أما على صعيد نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي فقد تراجع في عام 2001 بنسبة 24.5% و 15.2% عن الأعوام 1999 و2000 على التوالي في الأراضي الفلسطينية، ولم يختلف اتجاه هذه المؤشرات بالنسبة إلى الدخل القومي المتاح الإجمالي، فقد بلغت قيمته 5,840.7 مليون دولار أمريكي في عام 2001، وقد بلغت نسبة التراجع 6.9% عن عام 1999 و3.2% عن عام 2000، وبالنسبة إلى نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح الإجمالي فقد تراجع عام 2001 بنسبة 14.8% و7.5% عن عامي 1999 و2000 على التوالي.

المؤشرات الاقتصادية الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للأعوام 1999-2002 بالأسعار الثابتة

القيمة بالمليون دولار أمريكي

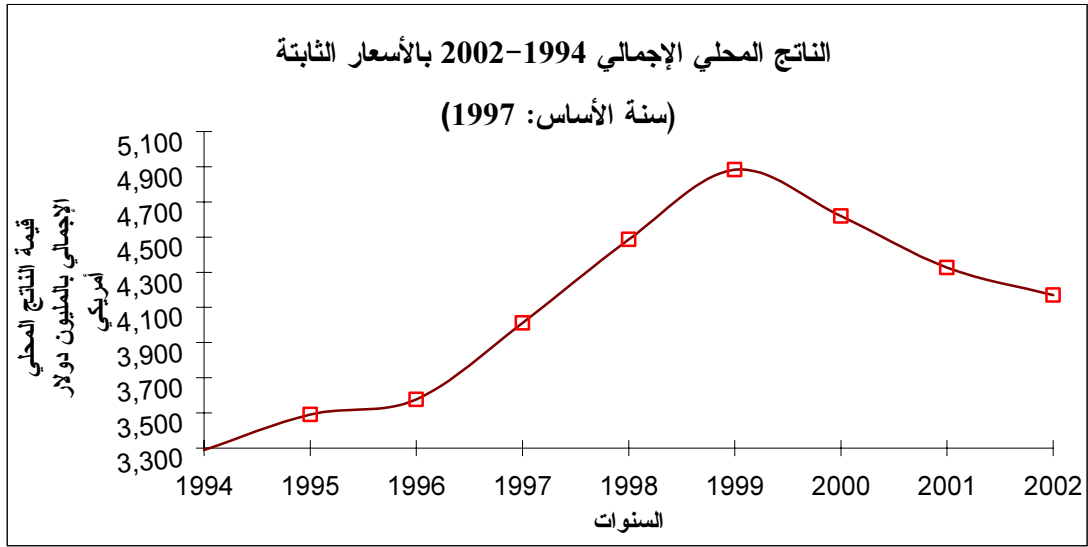
المؤشر	1999	2000	2001	2002
الناتج المحلي الإجمالي	4,883.4	4,619.2	4,325.7	4,169.3
الدخل القومي الإجمالي	5,842.6	5,426.5	4,817.4	4,570.7
الدخل القومي المتاح الإجمالي	6,273.2	6,031.1	5,840.7	5,739.0
نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (دولار أمريكي)	1,617.2	1,466.4	1,311.2	1,203.4
نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي (دولار أمريكي)	1,934.8	1,722.7	1,460.3	1,319.3
نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح الإجمالي (دولار أمريكي)	2,077.4	1,914.6	1,770.5	1,656.5

استمرار تراجع المؤشرات لعام 2002

استمر تراجع أداء مختلف الأنشطة الاقتصادية في العام 2002، حيث ارتفعت قيمة التراجع في الناتج المحلي الإجمالي من 264.2 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2000 لتصل إلى 714.1 مليون دولار أمريكي مع نهاية عام 2002، مما رفع مجموع قيمة الخسائر التراكمية الخاصة بالناتج المحلي الإجمالي مع نهاية العام 2002 إلى 1,536 مليون دولار أمريكي و تمثل هذه الخسائر ما نسبته 31.5% من الناتج المحلي الإجمالي للعام 1999. وتشير البيانات إلى أن الناتج المحلي الإجمالي وصل إلى أدنى مستوى في العام 2002 حيث وصلت قيمته إلى 4,169.3 مليون دولار أمريكي بتراجع نسبته 14.6% عن العام 1999 وما يقارب 3.6% عن العام 2001.

من ناحية أخرى تراجعت تعويضات العاملين في إسرائيل والمستوطنات خلال عام 2002 بصورة ملحوظة، فبلغت الخسائر الناجمة عن إغلاق سوق العمل الإسرائيلي أمام العمال الفلسطينيين ما يقارب 1,263 مليون دولار خلال 27 شهراً الأولى من الانتفاضة، وذلك عند المقارنة بإجمالي تعويضات العاملين في إسرائيل للعام 1999، منها 584 مليون دولار خلال عام 2002.

وعلى ضوء ذلك بلغت قيمة التراجع في الناتج المحلي الإجمالي والعمل في إسرائيل حتى نهاية عام 2002 ومقارنة بالعام 1999 ما يعادل 2,798.9 مليون دولار أمريكي وهذا يشكل نسبة تزيد عن نصف قيمة الناتج المحلي الإجمالي للعام 1999.



المساهمة النسبية لأنشطة الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي

تأثرت مساهمة مختلف الأنشطة الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي، فتراجعت مساهمة نشاط الصناعة من 15.7% عام 2000 إلى 14.1% عام 2002 وهذا التراجع ظهر جلياً في نشاط الصناعة التحويلية، بينما انخفضت مساهمة الزراعة من 9.5% عام 2000 إلى 8.3% عام 2001 قبل أن تعاود الارتفاع إلى 9.2% عام 2002، أما نشاط الإنشاءات فواصل انخفاض مساهمته لتصل إلى أدنى مستوى له في عام 2002 حيث سجل نسبة مساهمة مقدارها 3.8% بعد أن كانت قد وصلت إلى أعلى نسبة مساهمة في عام 1999 مقدارها 11%، وفيما يتعلق بأنشطة الوساطة المالية فقد تراجعت إلى 3.7% عام 2002 بعد أن سجلت نسبة مساهمة وصلت إلى 4.1% عام 2000، أما نشاط النقل فوصلت مساهمته إلى 7.9% عام 2002، وكذلك الأمر بالنسبة لنشاط الخدمات حيث ارتفعت مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي لتصل إلى 26.1% عام 2002، كما ارتفعت مساهمة نشاط الإدارة العامة والدفاع لتصل إلى 13.4% في العام 2002.

ملاحظات لمستخدمي البيانات:

البيانات الواردة في هذا الإعلان هي بالأسعار الثابتة، واعتبرت سنة 1997 سنة الأساس.

التعاريف والمصطلحات

لقد تم تعريف المتغيرات وفقاً لنظام الحسابات القومية لعام 1993.

1. مفاهيم عامة:

الوحدة الإحصائية:

يعرف نظام الحسابات القومية الصادر عن الأمم المتحدة (SNA'93) نوعين رئيسيين من الوحدات الإحصائية:
- **الوحدة التنظيمية - المؤسسة (Institutional Unit- Enterprise):** وتعرف بأنها كيان اقتصادي قادر بحكم ما له من حقوق على امتلاك الأصول وتحقيق الخصوم والارتباط بأنشطة اقتصادية والتعامل بصفقات مع أطراف أخرى.

- **المنشأة (Establishment):** وهي مؤسسة أو جزء منها تنتج بشكل أساسي مجموعة واحدة من السلع (مع احتمالية الإنتاج من أنشطة ثانوية) حيث يحقق هذا النشاط الرئيسي غالبية القيمة المضافة، ويهدف تجزئتها إلى عدة منشآت إلى خلق وحدات إحصائية أكثر تجانساً من الناحية الإنتاجية.

الصناعة:

تعرف الصناعة بأنها مجموعة من المنشآت التي تمارس نفس النشاط الاقتصادي. ويتفق هذا التعريف مع تعريف التصنيف القياسي السلعي الموحد حيث تنقسم الصناعات إلى عدة مستويات، ويسمى أعلى مستوى تجميعي طائفة التبويب، أما الأدنى من ذلك فيسمى قسم. ويتم تحديد المجموعات المتنوعة تبعاً لطبيعة الإنتاج واستخدامه وهيكلية المدخلات. وتتضمن الجداول المعروضة في هذا التقرير فئات التصنيف ذات العلاقة بالاقتصاد الفلسطيني.

باقي الضفة الغربية:

يقصد بها الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

القدس (منطقة J1):

ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967. إحصائياً، تتألف محافظة القدس من جزئين هما: J1 ويضم القدس كما هي في التعريف أعلاه، و J2 ويضم باقي المحافظة.

2. مفاهيم الإنتاج:

الإنتاج:

يقاس الإنتاج خلال فترة زمنية محددة بقيمة المنتجات النهائية من السلع والخدمات المنتجة من قبل منشأة ما والتي يتم استخدامها من قبل وحدات أخرى لأغراض الاستهلاك الذاتي أو لغايات التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي الذاتي. ويشمل الإنتاج فئتين: السلع النهائية، وما يسمى "بالمنتجات تحت التشغيل"، والأخيرة تعني المنتجات التي تستغرق وقتاً طويلاً لإنتاجها، مثل القطعان التي تربي للذبح والأعمال الإنشائية. وتقدر قيمة معظم السلع في اللحظة التي تكتمل فيها العملية الإنتاجية، غير أن عملية إنتاج بعض السلع قد تمتد لتتجاوز الفترة المحاسبية (كما هو الحال في المنتجات تحت

التشغيل)، وهنا يتم تقدير قيمة هذه المنتجات وتسجيلها في تلك الفترة المحاسبية، مثال ذلك أعمال الإنشاءات والمحاصيل الزراعية الشتوية.

ويمكن تصنيف الإنتاج إلى:

- مخرجات مسوقة، وهي السلع والخدمات التي تباع بأسعار مجدية اقتصادياً، كما هو الحال بالنسبة لمعظم السلع والخدمات التي تباع في المخازن ومحلات البيع بالتجزئة.
- مخرجات الإنتاج للحساب الخاص، وهي السلع والخدمات المستهلكة في نفس الوحدة الإنتاجية، مثل المنتجات الزراعية التي تنتج وتستهلك في نفس المزرعة.
- مخرجات غير مسوقة أخرى، وهي السلع والخدمات المنتجة من قبل الحكومة أو المؤسسات التي لا تهدف للربح، والتي تقدم مجاناً أو مقابل أسعار غير مجدية اقتصادياً. مثال ذلك خدمات التعليم التي تقدمها الحكومة.

الاستهلاك الوسيط:

الاستهلاك الوسيط هو مجموع قيمة المدخلات المستخدمة أو المستهلكة أو المتلفة أو المحولة في العملية الإنتاجية. وهو يقاس خلال فترة زمنية محددة بشكل مشابه للإنتاج.

ويتم تقييم الاستهلاك الوسيط بأسعار المشتريين، والتي تعرف بأنها سعر المنتج مضافاً إليه هوامش النقل وهوامش تجارة الجملة والتجزئة. وتكون قيمة إجمالي الاستهلاك الوسيط على مستوى الاقتصاد الكلي هي نفسها سواء حسبت بأسعار المشتريين أو أسعار المنتجين. أما على المستوى التفصيلي فهناك فرق بين التقييمين.

القيمة المضافة:

هي مفهوم يتعلق بالإنتاج ويشير إلى القيمة المتولدة لأية وحدة تمارس أي نشاط إنتاجي. ويعرف إجمالي القيمة المضافة بحاصل طرح الاستهلاك الوسيط من إجمالي الإنتاج. أما صافي القيمة المضافة فيتم الحصول عليها بطرح استهلاك رأس المال الثابت من إجمالي القيمة المضافة. ويعكس صافي القيمة المضافة مستوى النشاط الإنتاجي بصورة أفضل، إلا أنه بسبب صعوبة قياس استهلاك رأس المال الثابت بصورة دقيقة، فإن مفهوم إجمالي القيمة المضافة هو الأكثر استخداماً.

والقيمة المضافة بأسعار المنتجين تتمثل بالفرق بين قيمة الإنتاج بالأسعار الأساسية وقيمة الاستهلاك الوسيط بأسعار المشتريين مضافاً لذلك الضرائب (ناقص الإعانات) على الإنتاج. وإذا ما استثنيت هذه الضرائب والإعانات فإنه يتم الحصول على القيمة المضافة بالأسعار الأساسية.

الناتج المحلي الإجمالي:

يعتبر الناتج المحلي الإجمالي مقياساً تجميعياً للإنتاج الذي يتم خلال فترة زمنية محددة. وبشكل مشابه للإنتاج والقيمة المضافة يمكن أن يختلف تقييم الناتج المحلي الإجمالي وفقاً لما يؤخذ في الاعتبار من ضرائب وإعانات. ويقدر عادة الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق أو أسعار المنتجين أو الأسعار الأساسية.

3. فئات الاستخدام النهائي:

الاستهلاك النهائي:

إن الاستهلاك النهائي الذي يتم تسجيله في الحسابات القومية يتم من قبل الأسر المعيشية، والحكومة، والمؤسسات غير الهادفة للربح. وبهذا المعنى لا يعتبر استهلاك المنشآت استهلاكاً نهائياً، إذ تعتبر المنتجات التي تستخدم في العملية الإنتاجية بمثابة استهلاك وسيط.

ويتم تسجيل الاستهلاك النهائي للأسر المعيشية بأسعار المشترين، وهو يتألف من الإنفاق على كافة السلع والخدمات باستثناء الإنفاق على إنشاء المساكن الذي يعتبر بمثابة تكوين رأسمالي ثابت إجمالي لحساب المالكين. أما إيجار المساكن فيصنف كاستهلاك نهائي منفق من الأسر المعيشية.

ويعامل الاستهلاك النهائي للحكومة والمؤسسات التي لا تهدف للربح في نظام الحسابات القومية لعام 1993 كما كان في نظام 1968 فهو يقاس بقيمة الإنتاج مطروحاً منها قيمة المقبوضات من المبيعات.

ويمكن تقسيم الإنفاق لهذين القطاعين إلى فئتين: إنفاق فردي وآخر جماعي. ويتألف الأول من ذلك الإنفاق الذي يفيد الأفراد، مثال ذلك: الخدمات الطبية، أما الإنفاق الجماعي فله صبغة عامة، مثال ذلك: إنفاق الحكومة على الدفاع والأمن العام الذي يعتبر ضمن هذه الفئة.

التكوين الرأسمالي الإجمالي:

يمكن تقسيم هذا البند إلى ثلاثة مركبات: التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي، والتغير في المخزون، وصافي حيازة السفانس (الحيازات الثمينة)، حيث يعرف التكوين الرأسمالي الإجمالي (أو الاستثمار) كمجموع لهذه المركبات الثلاثة. ويتم قياس الاستثمار بأسعار المشترين كما هو الحال عند قياس الاستهلاك.

الصادرات والواردات من السلع والخدمات:

تشمل الصادرات والواردات المتاجرة بالسلع والخدمات بين المقيمين وغير المقيمين، بما في ذلك البيع والمقايضة والهدايا.

4. مركبات الدخل:

تعويضات العاملين:

يعرف هذا البند بأنه مجموع الأجور النقدية والعينية، بما في ذلك المساهمات في الضمان الاجتماعي، والتي تدفع لأي مستخدم مقابل عمل يؤديه.

الضرائب على الإنتاج:

تعرف الضرائب بأنها مدفوعات نقدية أو عينية إجبارية ودون مقابل يدفعها المنتجون إلى الحكومة العامة. وتتألف الضرائب على الإنتاج من ضرائب على المنتجات تدفع على السلع والخدمات عند إنتاجها أو بيعها أو تصريفها، ومن ضرائب أخرى على الإنتاج يدفعها المنتج المقيم نتيجة ممارسته لعملية الإنتاج.

الرسوم الجمركية المفروضة على الواردات (باستثناء ضريبة القيمة المضافة):

تتألف الرسوم الجمركية المفروضة على الواردات من ضرائب مفروضة على السلع والخدمات والتي تصبح مستحقة لحظة عبور هذه السلع الحدود الوطنية أو الجمركية.

وتشمل رسوم الواردات الرسوم الجمركية وغيرها من الرسوم المستحقة على أنواع معينة من السلع عند عبورها لحدود المنطقة الاقتصادية.

وتشمل ضرائب الواردات الأخرى (عدا ضريبة القيمة المضافة) ضريبة المبيعات العامة ورسوم المكوس (التي تفرض على سلع معينة كالتبغ والوقود والسيارات) والضرائب الأخرى التي يمكن أن تفرض على الخدمات.... وما إلى ذلك.

الإعانات على الإنتاج:

تعرف الإعانات على الإنتاج بأنها مدفوعات جارية تقدمها الحكومة دون مقابل للمنتجين أو المستوردين المحليين. وهي تتألف من الإعانات على المنتجات التي تدفع على كل وحدة من السلعة أو الخدمة المنتجة، ومن الإعانات الأخرى على الإنتاج التي يمكن أن يتلقاها المنتج المقيم من الحكومة كنتيجة لممارسته العملية الإنتاجية.

إجمالي فائض التشغيل:

يعرف هذا البند بأنه يساوي إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الأساسية مطروحاً منها إجمالي تعويضات العاملين (بما فيها التعويضات المدفوعة لغير المقيمين)، ومطروحاً منها الضرائب ناقص الإعانات على المنتجات. ويمكن تحليل إجمالي فائض التشغيل إلى صافي فائض التشغيل واستهلاك رأس المال الثابت¹. ولم يكن بالإمكان في الحسابات القومية الفلسطينية إجراء مثل هذا التمييز بالنظر لعدم توفر البيانات.

دخل الملكية:

هو الدخل الذي يتلقاه مالك أصل مالي أو أصل ملموس غير منتج (كالأرض)، مقابل تقديم أموال إلى، أو وضع الأصل الملموس غير المنتج تحت تصرف، وحدة مؤسسية أخرى.

الدخل القومي الإجمالي²:

يقيس هذا المتغير القيمة الكلية للدخل الأولي المتحقق للمقيمين. ويعرف الدخل الأولي بأنه الدخل الناجم عن ممارسة نشاط إنتاجي أو نتيجة ملكية أصول مالية أو ملكية الأراضي والأصول الجوفية. ويمكن قياس الدخل القومي الإجمالي كمجموع للبنود التالية:

- تعويضات العاملين المقبوضة للمقيمين.
 - فائض التشغيل المتحقق للوحدات الإنتاجية (وهي مقيمة بالتعريف).
 - الضرائب على الإنتاج والواردات مطروحاً منها الإعانات والمتحققة للحكومة.
 - الدخل من الأصول المالية والأراضي والأصول الجوفية المتحقق للمقيمين.
- ويطرح من ذلك:
- الدخل من الأصول المالية والأراضي والأصول الجوفية المستحق على المقيمين.

¹ يجب التمييز بين استهلاك رأس المال الثابت والاهتلاك الدفترى لرأس المال الثابت الذي يستخدم في المحاسبة التجارية بشكل أساسي للغايات الضريبية، إذ أن استهلاك رأس المال الثابت يقيس الانخفاض في الأصول الثابتة نتيجة الاستخدام والتراجع والتفادم المادي، وهو متغير يتعلق بالنظرة للمستقبل.

² كان يشار لهذا البند بالنتاج القومي الإجمالي في نظام الحسابات القومية لعام 1968، وقد الغي هذا الاصطلاح في نظام 1993.

ويمكن للدخل القومي الإجمالي أن يقدر بأسلوب آخر عن طريق إضافة الدخل الأولي المتحقق للمقيمين وطرح الدخل الأولي المتحقق لغير المقيمين من الناتج المحلي الإجمالي.

الدخل المتاح الإجمالي:

يقيس هذا المتغير الدخل المتوفر للمقيمين والقابل للإنفاق على السلع والخدمات الاستهلاكية (السلع والخدمات المنتجة محلياً أو المستوردة) أو للدخار. ويمكن قياس الدخل المتاح الإجمالي محلياً كمجموع البنود التالية:

الدخل القومي الإجمالي، الضرائب الجارية المتحققة على الدخل والثروة وغيرها المستحقة للمقيمين، مساهمات وعوائد الضمانات الاجتماعية المستحقة للمقيمين، صافي أقساط وتعويضات التأمين على غير الحياة للمقيمين، تحويلات محلية متنوعة أخرى و التحويلات الجارية المقبوضة من غير المقيمين (والتي يمكن أن تأخذ أيّاً من الأشكال الواردة أعلاه). مطروحاً من ذلك نفس البنود السابقة على جانب المدفوعات.

ويمكن أيضاً قياس الدخل المتاح الإجمالي بصورة مبسطة من خلال إضافة صافي التحويلات من غير المقيمين إلى الدخل القومي الإجمالي.

جداول الحسابات القومية بالأسعار الجارية 2001، 2002
National Accounts Tables At Current Prices 2001,
2002

جداول الحسابات القومية بالأسعار الجارية 2001-2002

جدول 1-1: نسبة مساهمة الأنشطة الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي حسب المنطقة للعامين 2001، 2002*

TABLE 1-1: Percentage Contribution of Economic Activity to GDP by Region 2001, 2002*

Economic activity	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة %		الأراضي الفلسطينية %		النشاط الاقتصادي
	Remaining West Bank and Gaza Strip %		Palestinian Territory %		
	2002	2001	2002	2001	
Agriculture and fishing	9.8	8.9	9.2	8.3	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	13.9	14.7	14.1	14.8	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	0.5	0.6	0.5	0.5	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	11.7	12.3	11.3	11.8	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	1.6	1.8	2.3	2.5	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	3.4	4.0	3.8	4.4	الإشاعات
Wholesale and retail trade	10.5	9.1	10.6	9.4	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	7.2	6.7	7.9	7.4	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	3.9	4.1	3.7	3.8	الوساطة المالية
Other services	24.6	23.4	26.1	24.9	الخدمات
Real estate, renting and business services	13.0	11.6	13.4	12.1	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	0.6	0.6	0.8	0.8	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	0.4	0.5	1.0	1.2	المطاعم والفنادق
Education	7.3	7.2	7.4	7.3	التعليم
Health and social work	3.3	3.4	3.5	3.6	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	14.6	15.0	13.4	13.9	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	0.2	0.2	0.2	0.2	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	3.5	4.7	3.2	4.3	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	-2.9	-3.3	-2.7	-3.0	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	5.5	6.0	5.1	5.5	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	5.8	6.5	5.3	6.0	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Percentages were calculated using the current prices

* تم احتساب النسب بالاعتماد على الأسعار الجارية

جدول 1-2-أ: الإنتاج في الأراضي الفلسطينية حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-2-A: Output in Palestinian Territory by Economic Activity 2001, 2002 at Current Prices

Economic activity	الإنتاج Output		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
	Value in US\$ million		
Agriculture and fishing	685.7	680.0	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	1,404.0	1,628.6	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	31.8	36.3	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	1,107.4	1,293.7	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	264.8	298.6	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	444.3	567.8	الإشاعات
Wholesale and retail trade	567.8	579.0	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	383.0	390.7	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	182.7	193.2	الوساطة المالية
Other services	1,148.3	1,229.4	الخدمات
Real estate, renting and business services	523.1	531.6	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	50.3	50.9	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	74.3	92.7	المطاعم والفنادق
Education	305.4	333.9	التعليم
Health and social work	195.1	220.3	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	1,061.9	1,192.9	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	6.3	6.6	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	198.8	272.7	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	0.0	0.0	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	192.9	229.3	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	201.0	247.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Output	6,476.6	7,217.9	مجموع الإنتاج

جدول 1-2-ب: الإنتاج في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-2-B: Output in Remaining West Bank and Gaza Strip by Economic Activity 2001, 2002 at Current Prices

Economic activity	الإنتاج Output		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
	Value in US\$ million		
Agriculture and fishing	672.5	665.8	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	1,273.5	1,487.6	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	31.8	36.3	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	1,077.0	1,260.9	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	164.6	190.4	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	406.1	526.6	الإشاعات
Wholesale and retail trade	517.5	524.6	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	318.1	320.3	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	180.3	190.7	الوساطة المالية
Other services	984.9	1,052.6	الخدمات
Real estate, renting and business services	466.9	470.8	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	38.2	37.7	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	32.1	47.0	المطاعم والفنادق
Education	280.6	307.1	التعليم
Health and social work	167.1	190.0	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	1,017.2	1,144.5	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	6.1	6.4	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	198.8	272.7	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	0.0	0.0	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	192.9	229.3	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	201.0	247.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Output	5,968.9	6,668.8	مجموع الإنتاج

جدول 1-3-أ: الاستهلاك الوسيط في الأراضي الفلسطينية حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-3-A: Intermediate Consumption in Palestinian Territory by Economic Activity 2001, 2002 at Current Prices

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Economic activity	الاستهلاك الوسيط Intermediate Consumption		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
Agriculture and fishing	336.2	334.7	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	870.7	1,016.1	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	13.5	14.6	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	679.2	804.6	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	178.0	196.8	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	301.7	387.6	الإشاعات
Wholesale and retail trade	166.2	190.1	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	82.8	82.8	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	44.3	36.3	الوساطة المالية
Other services	161.8	197.9	الخدمات
Real estate, renting and business services	16.4	30.4	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	20.5	19.8	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	34.7	44.5	المطاعم والفنادق
Education	27.6	32.9	التعليم
Health and social work	62.6	70.3	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	554.4	618.5	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	0.0	0.0	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	76.8	92.8	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	102.1	124.7	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	0.0	0.0	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	0.0	0.0	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross intermediate Consumption	2,696.9	3,081.5	مجموع الاستهلاك الوسيط

جدول 1-3-ب: الاستهلاك الوسيط في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-3-B: Intermediate Consumption in Remaining West Bank and Gaza Strip by Economic Activity 2001, 2002 at Current Prices

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Economic activity	الاستهلاك الوسيط Intermediate Consumption		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
Agriculture and fishing	329.5	327.5	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	789.3	928.0	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	13.5	14.6	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	668.5	793.0	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	107.4	120.4	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	287.6	372.4	الإشاعات
Wholesale and retail trade	152.9	175.7	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	66.3	65.1	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	43.4	35.3	الوساطة المالية
Other services	126.9	160.2	الخدمات
Real estate, renting and business services	13.9	27.8	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	16.1	15.0	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	19.1	27.6	المطاعم والفنادق
Education	25.9	31.0	التعليم
Health and social work	52.0	58.9	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	510.3	570.7	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	0.0	0.0	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	76.8	92.8	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	102.1	124.7	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	0.0	0.0	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	0.0	0.0	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross intermediate Consumption	2,485.1	2,852.4	مجموع الاستهلاك الوسيط

جدول 1-4-أ: إجمالي القيمة المضافة في الأراضي الفلسطينية حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية
 TABLE 1-4-A: Gross Value Added in Palestinian Territory by Economic Activity 2001, 2002 at Current Prices

Economic activity	إجمالي القيمة المضافة Gross Value Added		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
	Value in US\$ million		
Agriculture and fishing	349.5	345.3	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	533.3	612.6	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	18.4	21.7	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	428.1	489.1	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	86.8	101.8	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	142.6	180.2	الإشاعات
Wholesale and retail trade	401.6	388.9	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	300.3	307.8	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	138.4	156.9	الوساطة المالية
Other services	986.5	1,031.4	الخدمات
Real estate, renting and business services	506.8	501.2	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	29.8	31.1	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	39.6	48.2	المطاعم والفنادق
Education	277.8	301.0	التعليم
Health and social work	132.5	149.9	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	507.5	574.4	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	6.3	6.6	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	122.0	179.9	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	-102.1	-124.7	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	192.9	229.3	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	201.0	247.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Domestic Product	3,779.7	4,136.4	الناتج المحلي الإجمالي

جدول 1-4-ب: إجمالي القيمة المضافة في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-4-B: Gross Value Added in Remaining West Bank and Gaza Strip by Economic Activity 2001, 2002 at Current Prices

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Economic activity	إجمالي القيمة المضافة Gross Value Added		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
Agriculture and fishing	343.1	338.3	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	484.2	559.5	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	18.4	21.7	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	408.5	467.9	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	57.3	69.9	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	118.5	154.2	الإشاعات
Wholesale and retail trade	364.6	348.9	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	251.7	255.3	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	137.0	155.4	الوساطة المالية
Other services	857.9	892.4	الخدمات
Real estate, renting and business services	453.0	443.0	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	22.1	22.8	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	13.0	19.4	المطاعم والفنادق
Education	254.7	276.0	التعليم
Health and social work	115.1	131.1	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	506.9	573.8	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	6.1	6.4	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	122.0	179.9	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	-102.1	-124.7	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	192.9	229.3	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	201.0	247.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Domestic Product	3,483.9	3,816.4	الناتج المحلي الإجمالي

جدول 1-5: الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأراضي الفلسطينية، وباقي الضفة الغربية وقطاع غزة للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-5: GDP by Expenditure in Palestinian Territory, Remaining West Bank and Gaza Strip 2001, 2002 at Current Prices

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Final use	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة Remaining West Bank and Gaza Strip		الأراضي الفلسطينية Palestinian Territory		الاستخدام النهائي
	2002	2001	2002	2001	
Final consumption	4,578.8	4,861.3	5,073.1	5,396.0	الإتفاق الاستهلاكي النهائي
Household final consumption	3,259.7	3,486.3	3,675.0	3,935.6	الإتفاق الاستهلاكي النهائي للأسر المعيشية
Government final consumption	1,210.4	1,250.8	1,266.8	1,311.6	الإتفاق الاستهلاكي النهائي الحكومي
NPISH final consumption	108.7	124.2	131.3	148.7	الإتفاق الاستهلاكي النهائي لمنتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
Gross capital formation	642.6	969.6	694.7	1,025.9	التكوين الرأسمالي الإجمالي
Gross fixed capital formation	622.0	948.4	670.1	1,000.5	التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي
- Buildings	312.0	523.8	358.5	574.0	- المباني
- Non-buildings	310.0	424.6	311.6	426.4	- غير المباني
Changes in inventories	20.6	21.2	24.6	25.4	التغير في المخزون
Acquisitions of valuables, net	0.0	0.0	0.0	0.0	صافي الممتلكات القيمة
Net exports of goods and services	-1,737.6	-2,014.4	-1,981.1	-2,277.8	صافي الصادرات من السلع والخدمات
Exports	381.5	463.4	572.3	669.7	الصادرات
- Goods	368.5	436.2	431.3	504.0	- السلع
- Services	13.0	27.2	141.0	165.7	- الخدمات
Imports	2,119.1	2,477.8	2,553.3	2,947.6	الواردات
- Goods	1,617.1	2,059.2	2,023.1	2,498.5	- السلع
- Services	502.0	418.6	530.2	449.1	- الخدمات
Net errors and omissions	0.0	0.0	-7.1	-7.7	صافي السهو والخطأ
Gross Domestic Product	3,483.9	3,816.4	3,779.7	4,136.4	الناتج المحلي الإجمالي

جدول 1-6: متغيرات الحسابات القومية الرئيسية بالأسعار الجارية حسب المنطقة للعامين 2001، 2002

TABLE 1-6: Major National Accounts Variables by Region 2001, 2002 at Current Prices

Indicator	القيمة بالمليون دولار أمريكي				المؤشر
	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة		الأراضي الفلسطينية		
	2002	2001	2002	2001	
Gross Domestic Product (GDP)	3,483.9	3816.4	3,779.7	4136.4	الناتج المحلي الإجمالي
Income vis-à-vis non-residents, net	223.6	326.5	381.0	485.8	صافي الدخل من الخارج
Compensation of employees, net	139.5	199.6	299.6	361.7	صافي تعويضات العاملين
Property income, net	84.1	126.9	81.4	124.1	صافي دخل الملكية
Gross National Income (GNI)	3,707.4	4142.9	4,160.7	4622.2	الدخل القومي الإجمالي
Current transfers vis-à-vis non-residents, net	1,064.9	938.0	1,109.0	971.3	صافي التحويلات من الخارج
Gross Disposable Income (GNDI)	4,772.3	5080.9	5,269.7	5593.5	الدخل المتاح الإجمالي
Final consumption	4,578.9	4,861.3	5,073.2	5,396.0	الاستهلاك النهائي
Savings	193.4	219.7	196.5	197.5	الادخار

جدول 1-7: نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي، الدخل القومي الإجمالي، ومن الدخل القومي المتاح الإجمالي حسب المنطقة للعامين 2001، 2002 بالأسعار الجارية

TABLE 1-7: GDP, GNI, and GNDI Per Capita by Region 2001, 2002 at Current Prices

Value in US\$

القيمة بالدولار أمريكي

Indicator	نصيب الفرد من الدخل المتاح الإجمالي GNDI per Capita		نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي GNI per Capita		نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي GDP per Capita		المؤشر
	2002	2001	2002	2001	2002	2001	المنطقة
Palestinian Territory	1521.0	1695.6	1200.9	1401.1	1,091.0	1,253.9	الأراضي الفلسطينية
Remaining West Bank and Gaza Strip	1,480.9	1,658.3	1,150.5	1,352.1	1,081.1	1,245.6	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة
Remaining West Bank	1,623.9	1,847.5	1,293.5	1,541.4	1,209.6	1,399.1	باقي الضفة الغربية
Gaza Strip	1,258.8	1,363.0	928.3	1,056.9	881.5	1,006.0	قطاع غزة

جداول الحسابات القومية بالأسعار الثابتة 2001، 2002
National Accounts Tables At Constant Prices 2001,
2002

جداول الحسابات القومية بالأسعار الثابتة 2001-2002

جدول 2-1-أ: الإنتاج في الأراضي الفلسطينية حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997

TABLE 2-1-A: Output in Palestinian Territory by Economic Activity 2001, 2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Economic activity	الإنتاج Output		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
Agriculture and fishing	786.1	710.2	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	1,663.5	1,739.4	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	47.0	43.2	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	1,330.3	1,378.5	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	286.2	317.7	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	481.2	651.5	الإشاعات
Wholesale and retail trade	640.2	605.2	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	534.2	465.5	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	196.1	181.9	الوساطة المالية
Other services	1,185.5	1,226.1	الخدمات
Real estate, renting and business services	496.4	518.2	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	65.6	59.5	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	71.1	91.0	المطاعم والفنادق
Education	340.0	347.1	التعليم
Health and social work	212.5	210.3	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	1,093.8	1,213.3	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	8.6	8.0	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	262.6	271.0	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	0.0	0.0	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	184.2	219.9	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	217.2	266.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Output	7,253.3	7,558.6	مجموع الإنتاج

جدول 2-1-ب: الإنتاج في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997
TABLE 2-1-B: Output in Remaining West Bank and Gaza Strip by Economic Activity 2001, 2002 at Constant prices:
1997 is the base year

Economic activity	الإنتاج Output		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
Agriculture and fishing	771.1	695.4	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	1,518.8	1,589.2	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	47.0	43.2	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	1,293.8	1,343.5	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	178.0	202.5	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	439.9	604.1	الإشاعات
Wholesale and retail trade	583.6	548.3	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	443.6	381.8	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	193.6	179.5	الوساطة المالية
Other services	1,017.8	1,049.8	الخدمات
Real estate, renting and business services	443.0	458.9	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	49.7	44.1	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	30.7	46.2	المطاعم والفنادق
Education	312.3	319.2	التعليم
Health and social work	182.0	181.4	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	1,047.7	1,164.1	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	8.4	7.8	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	262.6	271.0	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	0.0	0.0	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	184.2	219.9	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	217.2	266.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Output	6,688.4	6,977.5	مجموع الإنتاج

جدول 2-2-أ: الاستهلاك الوسيط في الأراضي الفلسطينية حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997

TABLE 2-2-A: Intermediate Consumption in Palestinian Territory by Economic Activity 2001, 2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Economic activity	الاستهلاك الوسيط		النشاط الاقتصادي
	Intermediate Consumption		
	2002	2001	
Agriculture and fishing	399.0	358.0	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	1,027.4	1,093.9	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	14.3	14.6	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	810.4	854.5	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	202.7	224.7	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	369.5	429.3	الإتشاءات
Wholesale and retail trade	179.7	196.0	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	79.5	77.7	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	49.6	38.8	الوساطة المالية
Other services	180.2	207.1	الخدمات
Real estate, renting and business services	17.8	32.1	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	22.2	20.9	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	40.4	46.0	المطاعم والفنادق
Education	28.7	33.9	التعليم
Health and social work	71.1	74.2	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	569.8	618.7	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	0.0	0.0	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	119.6	96.0	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	109.6	117.4	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	0.0	0.0	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	0.0	0.0	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Intermediate Consumption	3,084.0	3,232.9	مجموع الاستهلاك الوسيط

جدول 2-2-ب: الاستهلاك الوسيط في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997
ABLE 2-2-B: Intermediate Consumption in Remaining West Bank and Gaza Strip by Economic Activity 2001,2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Value in US\$ million	القيمة بالمليون دولار أمريكي		
	الاستهلاك الوسيط		
	2002	2001	
Economic activity	النشاط الاقتصادي		
Agriculture and fishing	391.1	350.3	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	934.1	994.2	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	14.3	14.6	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	797.5	842.1	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	122.3	137.5	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	352.3	412.5	الإتشاءات
Wholesale and retail trade	165.3	181.2	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	63.7	61.1	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	48.6	37.8	الوساطة المالية
Other services	140.7	167.6	الخدمات
Real estate, renting and business services	15.1	29.3	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	17.4	15.8	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	22.2	28.5	المطاعم والفنادق
Education	26.9	32.0	التعليم
Health and social work	59.1	62.1	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	524.5	571.0	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	0.0	0.0	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	119.6	96.0	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	109.6	117.4	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	0.0	0.0	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	0.0	0.0	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Intermediate Consumption	2,849.5	2,989.0	مجموع الاستهلاك الوسيط

جدول 2-3-أ: إجمالي القيمة المضافة في الأراضي الفلسطينية حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997

TABLE 2-3-A: Gross Value Added in Palestinian Territory by Economic Activity 2001, 2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Economic activity	إجمالي القيمة المضافة Gross Value Added		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
	Value in US\$ million		
Agriculture and fishing	387.1	352.2	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	636.1	645.6	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	32.7	28.5	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	519.9	524.0	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	83.5	93.0	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	111.7	222.1	الإتشاءات
Wholesale and retail trade	460.6	409.2	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	454.7	387.8	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	146.5	143.0	الوساطة المالية
Other services	1,005.3	1,019.0	الخدمات
Real estate, renting and business services	478.6	486.1	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	43.4	38.6	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	30.7	45.1	المطاعم والفنادق
Education	311.3	313.2	التعليم
Health and social work	141.4	136.1	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	523.9	594.6	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	8.6	8.0	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	142.9	175.0	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	-109.6	-117.4	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	184.2	219.9	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	217.2	266.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Domestic Product	4,169.3	4,325.7	الناتج المحلي الإجمالي

جدول 2-3-ب: إجمالي القيمة المضافة في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة حسب النشاط الاقتصادي للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997
TABLE 2-3-B: Gross Value Added in Remaining West Bank and Gaza Strip by Economic Activity 2001-2002 at Constant prices: 1997 is the base year

Economic activity	إجمالي القيمة المضافة Gross Value Added		النشاط الاقتصادي
	2002	2001	
	Value in US\$ million		
Agriculture and fishing	380.0	345.1	الزراعة وصيد الأسماك
Mining, manufacturing, electr. and water	584.7	595.0	التعدين، الصناعة التحويلية والمياه والكهرباء
Mining and quarrying	32.7	28.5	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	496.3	501.4	الصناعة التحويلية
Electricity and water supply	55.7	65.1	إمدادات المياه والكهرباء
Construction	87.6	191.7	الإتشاءات
Wholesale and retail trade	418.2	367.2	تجارة الجملة والتجزئة
Transport, storage, and communications	379.9	320.7	النقل، والتخزين والاتصالات
Financial intermediation	145.0	141.7	الوساطة المالية
Other services	877.2	882.1	الخدمات
Real estate, renting and business services	427.9	429.6	الأنشطة العقارية والإيجارية والتجارية
Community, social and personal services	32.3	28.3	أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية
Hotels and restaurants	8.5	17.7	المطاعم والفنادق
Education	285.5	287.2	التعليم
Health and social work	123.0	119.3	الصحة والعمل الاجتماعي
Public administration and defense	523.2	593.1	الإدارة العامة والدفاع
Households with employed persons	8.4	7.8	الخدمات المنزلية
Public owned enterprises	142.9	175.0	الشركات المملوكة للقطاع العام
Less: FISIM	-109.6	-117.4	ناقص: خدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة
Plus: Customs duties	184.2	219.9	زائد: الرسوم الجمركية
Plus: VAT on imports, net	217.2	266.7	زائد: صافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات
Gross Domestic Product	3,838.9	3,988.5	الناتج المحلي الإجمالي

جدول 2-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأراضي الفلسطينية، وباقي الضفة الغربية وقطاع غزة للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة : سنة الأساس 1997

TABLE 2-4: GDP by Expenditure in Palestinian Territory, Remaining West Bank and Gaza Strip 2001, 2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Final use	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة Remaining West Bank and Gaza Strip		الأراضي الفلسطينية Palestinian Territory		الاستخدام النهائي
	2002	2001	2002	2001	
Final consumption	4,960.5	5,129.7	5,507.7	5,697.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي
Household final consumption	3,672.4	3,740.2	4,140.4	4,222.3	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للأسر المعيشية
Government final consumption	1,168.6	1,264.5	1,222.9	1,326.1	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الحكومي
NPISH final consumption	119.5	124.9	144.4	149.5	الإنفاق الاستهلاكي النهائي لمنتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
Gross capital formation	677.9	1,122.0	727.2	1,186.2	التكوين الرأسمالي الإجمالي
Gross fixed capital formation	654.0	1,100.3	698.6	1,160.2	التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي
- Buildings	286.7	600.9	329.4	658.6	- المباني
- Non-buildings	367.3	499.4	369.3	501.6	- غير المباني
Changes in inventories	24.0	21.6	28.6	26.0	التغير في المخزون
Acquisitions of valuables, net	0.0	0.0	0.0	0.0	صافي الممتلكات القيمة
Net exports of goods and services	-1,799.6	-2,263.1	-2,050.1	-2,550.3	صافي الصادرات من السلع والخدمات
Exports	458.3	498.0	565.0	605.2	الصادرات
- Goods	444.0	467.3	519.6	540.1	- السلع
- Services	14.3	30.8	45.4	65.1	- الخدمات
Imports	2,257.9	2,761.2	2,615.1	3,155.5	الواردات
- Goods	1,707.6	2,281.1	2,041.6	2,649.8	- السلع
- Services	550.3	480.1	573.5	505.7	- الخدمات
Net errors and omissions	0.0	0.0	-15.6	-8.1	صافي السهو والخطأ
Gross Domestic Product	3,838.9	3,988.5	4,169.3	4,325.7	الناتج المحلي الإجمالي

جدول 2-5: متغيرات الحسابات القومية الرئيسية حسب المنطقة للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997

TABLE 2-5: Major National Accounts Variables by Region 2001, 2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Value in US\$ million

القيمة بالمليون دولار أمريكي

Indicator	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة		الأراضي الفلسطينية		المؤشر
	Remaining West Bank & Gaza Strip		Palestinian territory		
	2002	2001	2002	2001	
Gross Domestic Product (GDP)	3838.9	3988.5	4169.3	4325.7	الناتج المحلي الإجمالي
Income vis-à-vis non-residents, net	246.7	335.0	401.4	491.7	صافي الدخل من الخارج
Compensation of employees, net	177.4	230.5	334.3	389.4	صافي تعويضات العاملين
Property income, net	69.3	104.5	67.1	102.3	صافي دخل الملكية
Gross National Income (GNI)	4085.6	4323.5	4570.7	4817.4	الدخل القومي الإجمالي
Current Transfers vis-à-vis non-residents, net	1121.9	988.3	1168.3	1023.3	صافي التحويلات من الخارج
Gross Disposable Income (GNDI)	5207.5	5311.8	5739.0	5840.7	الدخل المتاح الإجمالي
Final consumption	4960.5	5129.7	5507.6	5697.9	الاستهلاك النهائي
Savings	247.0	182.1	231.3	142.8	الادخار

جدول 2-6: نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي، الدخل القومي الإجمالي، ومن الدخل القومي المتاح الإجمالي حسب المنطقة للعامين 2001، 2002 بالأسعار الثابتة: سنة الأساس 1997

TABLE 2-6: GDP, GNI, and GNDI Per Capita by Region 2001, 2002 at Constant Prices: 1997 is the base year

Value in US\$		القيمة بالدولار أمريكي					
Indicator	نصيب الفرد من الدخل المتاح الإجمالي GNDI per Capita		نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي GNI per Capita		نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي GDP per Capita		المؤشر
	2002	2001	2002	2001	2002	2001	المنطقة
Palestinian Territory	1656.5	1770.5	1,319.3	1,460.3	1,203.4	1,311.2	الأراضي الفلسطينية
Remaining West Bank and Gaza Strip	1616.0	1733.7	1,267.8	1,411.1	1,191.3	1,301.8	باقي الضفة الغربية وقطاع غزة
Remaining West Bank	1778.8	1931.1	1,430.7	1,608.5	1,350.3	1,471.4	باقي الضفة الغربية
Gaza Strip	1363.0	1425.6	1,014.9	1,103.1	944.2	1,037.1	قطاع غزة